



## 习近平同荷兰国王会谈 做大做实中荷全面合作伙伴关系

### 李克强俞正声同日会见

本报北京10月26日电 (记者赵成) 国家主席习近平26日在人民大会堂同荷兰国王威廉-亚历山大举行会谈。两国元首高度评价中荷关系发展, 同意坚持合作共赢的正确方向, 将开放务实的全面合作伙伴关系做大做实, 为两国人民谋求更多福祉。

习近平指出, 中方愿同荷方加强人权、司法领域的交流合作, 就维护世界和平与稳定、应对气候变化等全球性问题加强沟通。双方要挖掘潜力, 加强贸易和投资便利化, 提高贸易和投资的规模与水平。双方可以在水利、农牧业等领域广泛深入开展合作, 在高端制造、航空航天、生物医药、新能源、智慧城市、“互联网+”、第三方市场合作等领域深入挖掘合作潜力, 打造新的产业合作增长点, 继续在银行、保险等领域深化合作, 创新投融资模式, 为双方各自经济发展和双边经贸合作提供更多支持。中荷两国已经实现全方位互联互通, 围绕“一带一路”开展合作具有独特优势。双方要继续保持海运领域的合作优势, 着力做大做强铁路和航空

运输, 为中欧和亚欧大陆互联互通发展提供有力支撑。中方愿同荷兰以及有关各方一道, 将亚洲基础设施投资银行打造成实现各方互利共赢和专业高效的基础设施融资平台。双方应开展更加丰富活跃的人文交流, 夯实两国关系的民意基础。中方愿在大熊猫保护、博物馆管理、文化创意、影视、教育、体育等领域同荷方加强交流合作。

习近平强调, 中方始终从战略高度重视欧盟, 坚定支持欧洲一体化进程, 支持欧盟成员国合作应对难民危机。威廉-亚历山大国王表示, 中方发起的“一带一路”和亚洲基础设施投资银行倡议具有重要意义, 荷方愿积极参与相关合作, 并支持“一带一路”规划与欧洲投资计划对接合作。荷方赞同加强教育、体育等领域两国人文交流, 感谢中方同意与荷兰合作开展大熊猫保护研究。荷方支持加强欧盟同中国关系, 将在轮任欧盟主席期间积极推动自由贸易和人员往来。

会谈后, 两国元首共同见证了金融贸易、航空航天、影

视、卫生、教育、科技、大熊猫保护合作等领域双边合作文件的签署。

会谈前, 习近平在人民大会堂东门外广场为威廉-亚历山大国王举行欢迎仪式。

本报北京10月26日电 (记者赵成) 国务院总理李克强26日下午在人民大会堂会见来华进行国事访问的荷兰国王威廉-亚历山大。

李克强指出, 中荷互为重要经贸伙伴。荷兰在发展现代农业方面拥有成功经验, 中方愿同荷方推进现代农业、水利等重点领域合作, 支持两国能源企业开展合作, 并共同开拓第三方市场。

俞正声说, 中国全国人大常委会委员长俞正声26日在人民大会堂会见荷兰国王威廉-亚历山大。俞正声说, 中国全国人大常委会委员长俞正声多年来保持着友好交往和紧密联系, 愿同荷方就治国理政、社会民生、民主法治、创新创业、生态环保等主题继续保持对话交流, 不断增进相互了解, 促进交流借鉴, 为各自国家的发展和各领域交流合作作出积极贡献。

## 联合国教科文组织青年论坛开幕

## 习近平致词祝贺

本报北京10月26日电 联合国教科文组织第九届青年论坛26日在巴黎开幕。国家主席习近平发去贺词, 代表中国政府和人民, 对论坛的举行表示热烈的祝贺。(贺词全文另发)

本届论坛主题是“推动可持续发展, 塑造全球公民”。来自教科文组织195个会员国的近千名18-24岁优秀青年代表参加了论坛。

### 习近平主席的贺词

亲爱的青年朋友们:

值此第九届青年论坛开幕暨联合国教科文组织成立70周年之际, 我谨代表中国政府和人民, 并以我个人的名义, 对论坛的举行表示热烈的祝贺!

本届论坛以“推动可持续发展, 塑造全球公民”为主题, 对促进可持续发展、开展文明对话具有重要意义。前不久, 联合国可持续发展峰会通过了2030年可持续发展议程, 落实好这项议程确定的目标, 建立一个公平、包容、可持续发展的地球, 是包括全球青年在内的每个人都要重视和担当的责任。

青年最富有朝气, 最富有梦想, 是未来的领导者和建设者。中国重视、关怀、信任青年, 支持青年发展自身、贡献社会、造福人民, 在实现中国梦的历史进程中放飞青春梦想。

世界的未来属于年轻一代。全球青年有理想、有担当, 人类就有希望, 推进人类和平与发展的崇高事业就有源源不断的强大力量。希望各国青年用欣赏、互鉴、共享的观点看待世界, 推动不同文明交流互鉴、和谐共生, 积极为构建人类命运共同体添砖加瓦。

预祝本届青年论坛圆满成功!(新华社北京10月26日电)

## 李克强将正式访问韩国并出席中日韩领导人会议

本报北京10月26日电 (记者暨佩娟) 外交部发言人华春莹26日在例行记者会上宣布: 应韩国总统朴槿惠邀请, 国务院总理李

克强将于10月31日至11月2日对韩国进行正式访问, 并出席在韩国首尔举行的第六次中日韩领导人会议。

## 「十三五」规划, 中国发展的第十二个台阶

上篇

本报记者 刘少华

10月26日, 十八届五中全会在北京召开, 其中的主要议程就是研究关于制定中国第十三个五年规划的建议。

“五年规划”, 或者“五年计划”, 是中国人耳熟能详的话语。每个五年就像一个台阶, 从新中国成立初期积贫积弱、百废待兴到如今成为世界第二大经济体, 中国日渐崛起。

### 共和国的十二个“五年”

“五年计划”始自1953年, “一五”计划也是计划经济时期完成情况最好的一个五年计划, 保证了新中国工业化战略的顺利推进。

在计划经济年代, “五年计划”主要是定经济类指标, 例如规定钢产量、煤炭产量等, 这种情况持续多年。据统计, 直到“六五”计划的时候, 经济类指标还占到60%。

改革开放以后, 从“六五”计划到“九五”计划, 开始逐渐放松对经济类指标的规定, 而出现大量的指导性计划, 以及靠市场调节的部分。

转折同样出现于“九五”计划——这是实行社会主义市场经济体制以后的第一个“五年计划”, 宏观性、指导性、战略性成为其主要特点, 取消了很多实物量指标。

到“十一五”时, “五年计划”正式更名为“五年规划”, 将国家主要发展目标根据市场机制与政府责任的不同, 划分为约束性指标和预期性指标。

即将完成的“十二五”规划, 据一些学者的测算, 目标完成率可能会达到90%以上, 创历史新高。例如, “十二五”规划提出城镇化率提高4%, 现在已达54.7%; 服务业增加值占比在2015年前达到47%, 现在已达49.5%; 研发经费占GDP2.2%的目标, 现在已超过4%; 城乡三项基本医疗保险参保率95%的目标, 现在是98%。

### 从“计划”到“规划”的逻辑

纵观世界各国, 定“计划”是普遍现象。除了苏联式的计划经济外, 还有欧洲国家对市场经济进行引导的计划, 以及一些东亚国家做过的产业规划等。在长期研究“五年计划”的清华大学

公共管理学院教授鄂一龙看来, 世界上许多经济体的规划, 在一开始都对本国发展有很大推动, 但随着时间推移, 硬性规划的劣势就会显现出来。

相比之下, 中国式的“计划”取得的成就让人瞩目。原因在于, 中国的“计划”本身早已发生巨大变化, 适应了时代要求。尽管只有一字之差, “五年计划”和“五年规划”背后, 其实代表着中国发展的理念创新。

鄂一龙指出, 如今的“五年规划”中, 公共事务成为绝对重点。以“十二五”规划为例, 80%以上都是非经济类指标, 包括教育、科技、生态、环境和社会保障等。

“这些指标从市场经济的角度看, 都是政府要做的事情, 主要目的是弥补市场的失灵。”鄂一龙告诉记者, 即使如今的规划中有一些经济类指标也不是规定产量, 而是提出经济增长率和产业结构调整的要求。事实上, 这两大要求本质上还是关系到公共事务, 比如经济增长率直接事关民生和就业问题。

### 中国特色的治理方式

每个国家都有发展愿景。当下中国的“规划”有何特殊之处? 事实上, 这是中国治理的一种重要方式。

“规划”的出台殊为不易。在研究了历届“计划”与“规划”后, 鄂一龙概括说, 这是一个有中央、省、市、县各级以及无数不同的机构与人员参与的规划, “大家共同思考未来5年我们国家如何发展, 然后由决策者提炼出共识, 最后形成国家发展的共同愿景。”

“家有千件事, 先从紧处来。”在分析人士看来, 先天条件不佳的前提下, 抓好重点就至关重要。从新中国成立之初在“一五”计划指导下建立起社会主义工业化的初步基础, 到如今“五年规划”依然是国家进行资源配置的重要方式, 其目的就在于使各种资源的配置更加科学合理、富有效率。

经过60多年的发展, 中国的“五年规划”已渐趋成熟, 目标完成率让世界赞叹。如今, “十三五”规划的时间节点越来越逼近。无论2020年实现全面小康社会的伟大目标还是中国第一个百年梦想实现的时间节点, 眼前这份呼之欲出的“规划”, 对未来的中国来说, 都有着太多的意义。

## “和平方舟”与法军联演医疗救援



当地时间10月24日上午, 中国海军“和平方舟”医院船结束对法属波利尼西亚为期5天的友好访问后, 在帕皮提港附近海域与法军成功举行了国际人道主义医疗救援海上联合演练。这是“和平方舟”医院船首次与法军在海上演习国际人道主义医疗救援联合演练。



## 国务院印发《意见》促进快递业发展

据新华社北京10月26日电 经李克强总理签批, 国务院日前印发《关于促进快递业发展的若干意见》。这是国务院出台的第一部全面指导快递业发展的纲领性文件, 提出了促进快递业发展的总体要求、重点任务和政策措施。

《意见》提出, 到2020年, 快递市场规模稳居世界首位, 基本实现城乡有网点、村村通快递, 快递年业务量达到500亿件, 年业务收入达到8000亿元; 国内重点城市间实现48小时送达, 国际快递服务通达范围更广、速度更快, 服务满意度稳步提高; 年均新增就业岗位约20万个, 全年支撑网络零售交易额突破10万亿元, 日均服务用户2.7亿人次以上。

## 我国基本养老保险覆盖8.42亿人

据新华社北京10月26日电 (记者徐博) 记者在近日召开的《社会保险法》颁布五周年座谈会上获悉, 我国2014年基本养老保险参保人数达到8.42亿人, 比2010年增长133%。

据介绍, 城乡居民养老金也有较大幅度增长, 月人均养老金从55元增加到100元左右, 其中70元来自中央财政的基础养老金补贴。

## 日本不仅要学德国, 还需学英国

■ 华益文

习近平主席刚刚结束对英国的国事访问, 中英关系由此开启开放、持久、共赢的“黄金时代”。两国政府对中英关系的真诚描绘、战略定位和诸多共识, 让英国在中国民众中的好感度“爆棚”。

仅仅时隔几天, 德国总理默克尔将对德国进行正式访问——这已是默克尔就任德国总理后的第八次访华, 届时她将成为西方国家元首和政府首脑中在任期间访华次数最多的领导人。中德关系的“热乎劲”可想而知。

英国和德国积极发展对华关系, 甚至给人一种“争先恐后”的感觉, 让笔者不由地联想到了中国的近邻日本。过去几年, 中日关系陷入自邦交正常化以来最为严峻的局面, 中日关系与英德对华关系的冷热形成巨大反差。之所以有这样的对比, 是因为日本与英德两国在

某些重要方面有相似之处。由此也让人禁不住要问: 在对华关系上, 英德能, 为什么日本不能?

在历史问题上, 德日有可比性。历史上, 日本和德国都曾背负侵略者和大屠杀的罪名, 给人类造成深重灾难。战后德国能够正视历史, 持续进行真诚、深刻反省, 特别是勃兰特的“惊世一跪”, 赢得了与战时敌国的和解, 从而卸下了历史包袱, 轻装加入欧洲一体化的进程, 并实现了自身的巨大发展, 确立了有担当的大国地位。相比之下, 日本的错误历史观让日本陷入歧途。历史问题成为中日关系发展的主要羁绊之一。在如何对待历史的问题上, 可以说德国为日本树立了一个榜样。

在对待中国问题上, 英日作为美国盟友, 具有可比性。英国是美国的传统

铁杆盟友, 美国也有意把英国和日本打造成欧亚两极的最重要盟友, 但这并不意味着英国和日本不能与中国发展密切关系。正是基于这一点, 英国在西方大国中率先申请作为创始成员加入中国倡议的亚投行。最近一段时间以来, 包括卡梅伦首相在内的英国政府高级官员多次表示, 英国要做中国在西方的最坚定的支持者、最开放的合作伙伴。卡梅伦政府对华的积极姿态, 反映了一种战略眼光和政治勇气。相比之下, 安倍政府选择在亚投行问题上与美国站在一起, 并用一种狭隘和短视的眼光看待中国, 靠与美国一同渲染“中国威胁论”来为自己的军事安全政策调整鸣锣开道, 给中日关系平添复杂因素。

在对华关系历程上, 德英与日本也有某种可比性。几年前, 德国和英国都

曾同中国发生过摩擦, 导致对华关系一时陷入低谷。但后来, 通过双方共同努力, 德国和英国的对华关系都相继实现转圜。“不打不相识”。德英两国都看到, 与中国的共同利益远远超过分歧, 积极拓展合作、稳健管控分歧, 可以给各方带来互利共赢的好处。

看来, 在发展对华关系方面日本不仅要学德国, 还需学英国。现在, 日本最缺的是什么呢? 日前, 中国全国人大外事委员会主任委员、前外交部副部长、驻英国大使傅莹指出, 在其这些年同日本官员和学者接触中有一种感受, “他们似乎不带耳朵来, 缺乏倾听的意愿”。实际上, 日方不仅不带“耳朵”, 而且缺少战略眼光, 更少了与中国实现合作共赢的“心”。

面对德国和英国对华关系的蓬勃发展, 日本难道不应该有所领悟吗? (作者为国际问题专家)



本栏目主持人: 陈振凯